

Zuschuss für Obstbäume



Innerhalb von Hochdorf gibt es nicht gerade wenig Bäume. Die Bäume entlang der Straßen prägen ganz wesentlich den Charakter des Ortes. Doch draußen auf den Feldern ist der Baumbestand nicht so ausgeprägt. Viele Obstbäume sind schon alt, Nachwuchs und Neuanpflanzungen wären gut. Außerdem würde die ökologische Qualität auf den Grundstücken durch neuen Baumbestand erhöht. Der Ortschaftsrat hat deshalb beschlossen, die Anpflanzung von neuen Obstbäumen zu fördern. Pflanzte ein Grundstücksbesitzer oder Pächter auf seinem Acker oder in seinem Garten einen Obstbaum, kann er aus den Verfügungsmitteln des Ortschaftsrats eine Unterstützung erhalten. Pro Baum wird ein Zuschuss von 30 € gewährt, insgesamt werden fünf Bäume pro Antragsteller bezuschusst. Wer einen Baum pflanzt, soll dies einfach per Mail der Ortsverwaltung (ov-hochdorf@stadt.freiburg.de) kurz mitteilen, den Standort des Baumes beschreiben und mit einem Foto belegen. Wer dann einen Rechnungsbeleg vorlegt erhält den Zuschuss.

Alle außerschulischen Lernorte auf einen Klick:

Stadt bietet neue Webseite www.wizzn.freiburg.de

Ob Ökostation, Mundenhof, Stadtbibliothek oder Jugendzentren: In Freiburg gibt es zahlreiche Orte, die zum Lernen außerhalb der Klassenräume einladen. Die Schulen nutzen diese Angebote für Exkursionen, Ausflüge und Projektstage, um Lernprozesse anzuregen und mit allen Sinnen zu ergänzen.

Mit einer neuen Webseite bietet die Stadt Freiburg nun auf einen Klick eine Übersicht über diese Lernorte und Bildungsangebote: Unter www.wizzn.freiburg.de finden Lehrkräfte Anregungen, wie sich der Unterricht dadurch ergänzen und bereichern lässt. Jugendliche können sich zum Beispiel über Angebote in den Jugendtreffs informieren. Im Fokus stehen Themen wie Natur und Umwelt, Nachhaltigkeit, Naturwissenschaft und globales Lernen. Per Suchfunktion lassen sich die passenden Veranstaltungen zum Beispiel nach Thema, Zielgruppe oder Format filtern.

Anbieter von Lernorten, Bildungsangeboten und Jugendtreffs können sich selbst registrieren und die Webseite kostenfrei zur Präsentation ihrer Angebote nutzen und diese jederzeit selbstständig aktualisieren. Auf dieser Basis wird die Plattform kontinuierlich wachsen und sich weiterentwickeln.

ÖFFNUNGSZEITEN • BEREITSCHAFTSDIENSTE • NOTFALLDIENST

Ortsverwaltung Hochdorf

Hochdorfer Str. 4, 79108 Freiburg i. Br.
E-Mail: ov-hochdorf@stadt.freiburg.de

Tel. 07665/94739-0
Fax. 07665/94739-19

Sachgebiete:

Ortsvorsteher	Herr Hammer	94739-10
Standesamt, Rentenangelegenheiten, Nachrichtenblatt	N.N.	94739-11
Melde-/Ausweiswesen, Führerscheine, Beglaubigungen	Frau Fürderer	94739-12
Grundbucheinsichtsstelle, Bauwesen, Allgemeine Verwaltung	Frau Berger	94739-13
Melde-/Ausweiswesen, Verwaltung Friedhof und Mooswaldhalle, Hundesteuer	Frau Piernot	94739-14

Nur nach telefonischer Terminvereinbarung

Montag-Freitag	8.30 – 12.00 Uhr
Mittwoch zusätzlich	18.00 – 20.00 Uhr

Sprechzeiten des Ortsvorstehers:

Montag	17.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	17.30 – 19.30 Uhr und nach Vereinbarung

Internet: www.freiburg.de/hochdorf

Zentrale Tel. Nr. für deutschlandweite Behördenauskünfte

(ohne Vorwahl) 115
Servicezeiten: Montag- Freitag 8.00 bis 18.00 Uhr

Quartiersarbeit Hochdorf

Christine Huber, Tel. 0171 / 968 2680
Hochdorfer Str. 2 (im Michael-Denzlinger-Haus/Familientreff)
quartiersarbeit-hochdorf@caritas-freiburg.de
Sprechzeiten: Montag 15-17 Uhr im Seniorenreff und
Mittwoch 10 - 12 Uhr im Jugendhaus

Hallenbad Hochdorf

Bis auf Weiteres geschlossen! 0761/2105-550

Mo	geschlossen	außer für Kurse
Di	15.00 - 20.00 Uhr	
Mi	geschlossen	außer für Kurse
Do	09.30 - 11.00 Uhr	Senioren und Schwangere
	15.00 - 20.00 Uhr	
Fr	15.00 - 18.00 Uhr	Spielnachmittag
	18.00 - 21.00 Uhr	abgetr. Bahnen für Schwimmer
Sa	12.00 - 18.00 Uhr	
So	08.30 - 13.00 Uhr	

An sämtlichen Feiertagen, sowie Sommer- und Winterferien ist das Hallenbad geschlossen. Für die restlichen Ferien gelten die üblichen Öffnungszeiten. Näheres auch unter:
<http://www.badeninfreiburg.de/baeder-saunen/hallenbad-hochdorf>

Öffentliche Bücherei

Benzhauser Str. 3 07665/91 24 78
buecherei-stm@se-freiburg-nordwest.de
www.bibkat.de/stm-hochdorf

Öffnungszeiten:

Montag und Freitag	16.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	10.00 - 12.00 Uhr
am ersten Samstag im Monat	10.00 - 12.00 Uhr

in den Schulferien

Freitag	16.00 - 19.00 Uhr
am ersten Samstag im Monat	10.00 - 12.00 Uhr

Ökum. Nachbarschaftshilfe in March und FR-Hochdorf

Frau Regina Bothe 01577-7029298

Notfalldienste

Rettungsdienst/Notarzt/Feuerwehr	112
Polizei	110
Krankentransporte	19222
Zahnärztlicher Notfalldienst	0180 3 222 555 42
Giftnotruf	0761/19240
Tierärztlicher Notdienst	0761/72266
Rechtsanwalts-Notdienst	0172/7451940
Sperr-Notruf für Kreditkarten	116116
Bereitschafts- und Entstörungsdienst der badenova (kostenl. Service Nr.) auch für verstopfte Gullys und defekte Straßenlampen	0800 2767767
www.bnnetze.de/strassenlaterne-melden	
Das Scherbentelefon der Abfallwirtschaft (Scherben sowie wilde Müllablagerungen melden):	0761/76707-710 (AB).
Telefonseelsorge	0800 1110111 oder 0800 1110222

Ärztlicher Bereitschaftsdienst:

Allgemeine Notfallpraxis Freiburg
Universitätsklinikum Freiburg, Sir-Hans-A.-Krebs-Straße, 79106 Freiburg
116117 (Anruf ist kostenlos)
Mo, Di, Do 20 – 24 Uhr
Mi und Fr 16 - 24 Uhr
Sa, So und an Feiertagen 8 – 24 Uhr

Kinderärztliche Notfallpraxis Freiburg,
St. Josephs-Krankenhaus, Sautierstr. 1, 79104 Freiburg

116117 (Anruf ist kostenlos)

Mo - Do 19 – 22:30 Uhr
Fr 16 – 22:30 Uhr
Sa, So und an Feiertagen 8 – 22:30 Uhr

Augenärztliche Notfallpraxis Freiburg

Universitätsaugenklinik Freiburg, Killianstr. 5, 79106 Freiburg

116117 (Anruf ist kostenlos)

Mo, Di, Do 19 – 22 Uhr
Mi 13 – 22 Uhr
Fr 16 - 22 Uhr
Sa, So und an Feiertagen 8 – 22 Uhr

Notdienstbereitschaft der Apotheken

Den aktuellen Notdienstplan der Apotheken erhalten Sie hier:
www.lak-bw.notdienst-portal.de oder unter der Tel. 01805 002963

Samstag, 23.10. Münster-Apotheke Breisach,
Kupfertorstr. 16, Breisach am Rhein, Tel. 07667/7299

Sonntag, 24.10. Rats-Apotheke Bötzingen,
Hauptstr. 4, Bötzingen, Tel. 07663/1470

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich 8.30 Uhr.

Alle Angaben sind ohne Gewähr.

Impressum

Mitteilungsblatt der Ortsverwaltung Hochdorf / Hochdorf aktuell

Erscheinungstag: wöchentlich am Freitag, Herausgeber: Ortsverwaltung Hochdorf, Verantwortlich für den amtlichen Inhalt einschließlich anderer Veröffentlichungen der Ortsverwaltung: Ortsvorsteher Günter Hammer, Hochdorfer Str. 4, 79108 Freiburg. Foto Titelseite: G. Hammer. Namentlich gekennzeichnete Beiträge liegen außer Verantwortung des Herausgebers, Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax. 07771/93174-0, E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de, Homepage: www.primo-stockach.de

MITTEILUNGEN DER ORTSVERWALTUNG

Bauarbeiten Breisgau S-Bahn

Die **DB Regio AG Baden-Württemberg** teilt mit, dass Bauarbeiten auf der Kursbuchstrecke 727 (Breisgau-S-Bahn) zwischen Breisach und Freiburg Hbf bevorstehen.

In den Herbstferien, vom 30. Oktober bis zum 7. November 2021 finden zwischen Breisach und Freiburg (Breisgau) Hbf Bauarbeiten statt. Der Streckenabschnitt ist für den Zugverkehr gesperrt. Ein Ersatzverkehr mit Bussen ist eingerichtet. Die Busse des Ersatzverkehrs verkehren überwiegend im Halbstundentakt. In den Tagesrandlagen kommt es zu Abweichungen.

Der Streckenabschnitt Gottenheim — Endingen am Kaiserstuhl ist von den Bauarbeiten nicht betroffen. Die Züge fahren dort in ihrem regulären Fahrplan.

Tagesaktuelle Informationen zu den Baustellen finden Sie im Internet unter bauinfos.deutschebahn.com (mit baubedingten Fahrplanänderungen per E-Mail als Newsletter).

Präventionshinweise des Polizeipräsidiums Freiburg aufgrund aktueller Betrugsstraftaten:

Vorsicht Betrug: Fake mit Inkassoschreiben

Derzeit befinden sich zahlreiche Schreiben vermeintlicher Inkasso-Unternehmen im Umlauf, die zur Überweisung angeblich offener Forderungen aus Gewinnspielen "Deutsche Jackpot 6-49 Lotto GmbH" auffordern. Um dieser Forderung Nachdruck zu verleihen werden diesen Schreiben ein „Zahlungsbefehl“ oder „Beschluss in der Zwangsvollstreckungssache“ angehängt.

In den vergangenen Tagen meldeten erneut zahlreiche Bürgerinnen und Bürger den Erhalt betrügerischer Post bei hiesiger Dienststelle. Eine Vielzahl von Haushalten erhielten Briefe unterschiedlicher, nicht existenter Inkasso-Unternehmen, die zur Überweisung offener Forderungen auf griechische, slowakische oder österreichische Konten auffordern. Angeblich hätten sich die Empfänger der Schreiben im Vorfeld telefonisch bei einem Gewinnspiel bei EUROWIN24, EURO JACKPOT 6/49 oder DEUTSCHE GEWINNER ZENTRALE LOTTO 6-49 angemeldet und daraus entstandene Kosten nicht beglichen.

Die E-Post-Briefe, die als Absender KÖLN EURO INKASSO AG, EU FORDERUNGS AG, FRANZ HS FORDERUNGS AG, OZCAN MA FORDERUNGS AG, RIGOVA FORDERUNGS AG, RIGO FORDERUNGS AG sowie INKASSO HAUPTZENTRALE -KÖLN- aus dem Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln tragen, beinhalten unzählige Form- und Rechtschreibfehler, anhand derer oftmals ein Betrugsversuch von vornherein erkennbar ist. Mittlerweile wurden die weiteren Absender INKASSO HAUPTZENTRALE FRANKFURT und BUNDES INKASSO MANAGEMENT mit der Absende-Adresse Thurn- und Taxis-Platz 6, 60313 Frankfurt bekannt.

Sämtliche angegebenen und wechselnden E-Mail-Adressen sind bei google über @gmail.com registriert.

Es ist zu erwarten, dass auch weiterhin Haushalte derartige Schreiben mit Zahlungsaufforderung erhalten werden. Möglicherweise mit anderen Absendern und anderen ausländischen Kontoverbindungsdaten.

Die Polizei Freiburg rät:

- **Zahlen Sie auf keinen Fall, wenn Sie ein solches Schreiben erhalten.**
- **Prüfen Sie vor einer Überweisung die jeweilige Forderung auf Richtigkeit**
- **Recherchieren Sie zu den jeweiligen Absenderfirmen und Kontoverbindungen**
- **Informieren Sie sich bei Verbraucherschutzzentralen**
- **Nutzen Sie die Präventions- und Informationsangebote der Polizeiberatung**

- **Wenden Sie sich im Zweifel an Ihre örtliche Polizeidienststelle**
- **Informieren Sie Freunde, Verwandte und Nachbarn über diese Betrugsmasche**

Haben Sie weitere Fragen oder möchten Sie sich beraten lassen, so melden Sie sich gerne über freiburg.pp.praevention@polizei.bwl.de.

Wir möchten, dass Sie sicher leben!
Ihr Polizeipräsidium Freiburg

Zu Verschenken:

- 1 IKEA Schrank, Fichte-Nachbildung, 80 cm breit
Bei Interesse bitte melden bei: 0171 34 09 107

Gefunden :

Ein Goldring mit Steinen wurde vor dem EDEKA Markt gefunden
Die Fundsache kann zu den Öffnungszeiten auf der Ortsverwaltung abgeholt werden.

DER ORTSCHAFTSRAT BERICHTET

Bericht aus der Sitzung des Hochdorfer Ortschaftsrates am 18.10.2021

Erkenntnisse aus den Vermarktungskonzepten städtischer Wohnbauflächen und mögliche Optimierungen – Anhörung des Ortschaftsrates -

Aus den Reihen des Gemeinderates wurde die Stadtverwaltung gebeten, ihre Erkenntnisse aus den bestehenden Vermarktungskonzepten für städtische Wohnbauflächen darzustellen.

Herr Härig vom Amt für Liegenschaften und Wohnungswesen war zu dieser Sitzung in den Hochdorfer Ortschaftsrat eingeladen und erläuterte allen Anwesenden die städt. Liegenschaftspolitik mit den bereits vorhandenen Vermarktungskonzepten. Diese sollen eine nutzer- und zielorientierte Vergabe der städtischen Grundstücke und die Umsetzung städtebaulicher Ziele sichern, die nicht Inhalt eines Bebauungsplanes sind.

Wurden vor Jahren städt. Grundstücke noch zum Höchstgebot verkauft, ist mittlerweile dazu übergegangen worden, adressaten- und nutzerorientiert zu vermarkten, auch um bezahlbaren Wohnraum zu schaffen.

In Hochdorf, so ist aus der vorliegenden Drucksache zu entnehmen, wurden Grundstücke im Baugebiet Fuhrmannsgasse seinerzeit zu Festpreisen an Familien mit Kindern veräußert.

Seit 2018 werden Grundstücke nur noch in Erbpacht abgegeben. So soll auch das für eine Senioreneinrichtung reservierte Grundstück in der Fuhrmannsgasse entsprechend ausgeschrieben werden. Die Richtlinien für diese Vergabe sollen im Frühjahr formuliert sein. Der Ortschaftsrat wünscht ausdrücklich, bei der Konzepterstellung und Ausschreibung beteiligt zu werden.

Die Mitglieder des Ortschaftsrates nahmen die zu diesem Thema vorliegende Drucksache einstimmig zustimmend zur Kenntnis.

Wiedereröffnung des Hochdorfer Hallenbades und zukünftige Schließzeiten

Nachdem die Gremiumsmitglieder in der Aprilsitzung darum gebeten hatten, zukünftig mit der Regio-Bäder GmbH und dem Sportreferat in regelmäßigem Austausch zu bleiben, ist die Verärgerung des Ortsvorstehers und des Ortschaftsrates inzwischen groß. Die Kommunikationspolitik beider Institutionen wurde als unzureichend bezeichnet.

Selbst auf Nachfrage der Ortsverwaltung blieben wichtige Rückmeldungen aus, Informationen über eine mögliche Wiedereröffnung erfahre man aus der Presse und seien nicht nachvollziehbar, so der Ortsvorsteher. Im Frühling wurde eine Wiedereröffnung des Bades nach den Sommerferien in Aussicht gestellt, diese verzögert sich nun wohl bis mindestens Anfang November.

Mittlerweile wurde eine sogenannte Bürgerpetition ins Leben gerufen, die eine sofortige Öffnung des Bades und die Abschaffung der Ferienschlusszeiten fordert. Diese hat bereits rd. 700 Unterstützer, auch die Gremiumsmitglieder schlossen sich dieser Petition an. Weiter wurde einstimmig beschlossen, dass zu der nächsten Sitzung des Ortschaftsrates Vertreter des städt. Sportreferates und der Regio-Bäder GmbH eingeladen werden sollen. Zudem wird der Ortschaftsrat beim Rechtsamt eine Überprüfung der Vertragstreue der Stadt Freiburg in Bezug auf den Eingemeindungsvertrag beantragen, der Betrieb des Hallenbades wird als eine städtische Pflichtaufgabe in diesem Zusammenhang gesehen. Insofern ist die Ortsverwaltung auch in die Prozesse und Abläufe beim Betrieb des Hallenbades mit einzubeziehen, so der Ortsvorsteher.

Verfügungsmittel des Ortschaftsrates

Noch immer wird in Hochdorf oftmals zu schnell gefahren, das belegen die regelmäßig durchgeführten Verkehrsmessungen.

Der Hochdorfer Ortschaftsrat beschließt deshalb einstimmig, für die Anschaffung von vier weiteren Geschwindigkeitsmessgeräten mit Smiley-Anzeige und Solarmodul 12.000,- Euro bereit zu stellen. Diese sollen dauerhaft an den Ortseingängen von Hochdorf und Benzhausen platziert werden und so die Lenker_innen von KFZ auf das gefahrene Tempo hinweisen.

Weiter soll die Verkehrsbehörde aufgefordert werden, in Hochdorf häufiger Radarüberwachungen vorzunehmen.

Ebenso einstimmig wurde die finanzielle Unterstützung folgender Anschaffungen beschlossen:

- Taschenlampen für die Hochdorfer Nachtwanderer in Höhe von 100,- Euro,
- Anschaffung weiterer Wildkameras für die Überwachung der Waldwagen der Kita-Regenbogen in Höhe von 500,- Euro zum Schutz vor Vandalismus,
- 300,- Euro als Zuschuss für die GöV (vertreten durch die Chorvereinigung) zur Bewachung der Waldbühne per Wildkamera, zum Schutz vor Einbruch und Diebstahl.

Sitzungstermine des Hochdorfer Ortschaftsrates für 2022

Die Sitzungstermine wurden von der Verwaltung festgelegt und den Mitgliedern des ORates bekannt gegeben, diese finden 2022 wie folgt statt: 17.01.2022, 14.02.2022, 07.03.2022, 28.03.2022, 02.05.2022, 20.06.2022, 18.07.2022, im August wird nach Bedarf am 08.08. eine BA-Sitzung eingeschoben, 19.09.2022, 10.10.2022, 07.11.2022, 28.11.2022

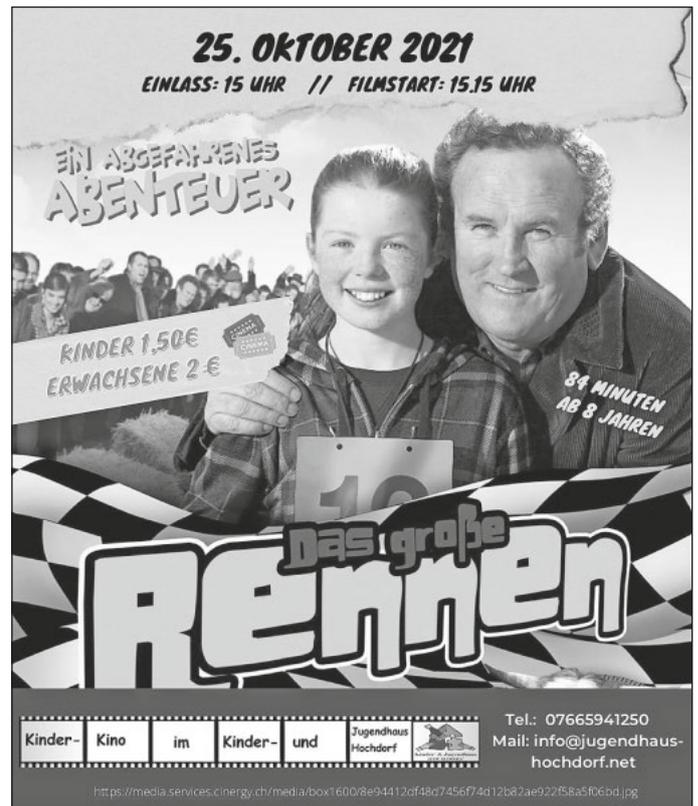
Aus Verschiedenes:

- Das Baurechtsamt hat nun schriftlich mitgeteilt, dass nach Prüfung des Votums des Hochdorfer Bauausschusses sowie den erhobenen Einwendungen gegen das Bauvorhaben Ringstr. 7 ein Anspruch des Antragstellers auf Erteilung der Baugenehmigung besteht. Auch von den beteiligten Fachbehörden wurden keine Einwände erhoben. Die Baugenehmigung wird somit erteilt.
- Die für den Herbst im Gremium angedachte Vorstellung des Gutachtens zu Starkregenereignissen, das vom städt. Garten- und Tiefbauamt in Auftrag gegeben wurde, erweist sich als erheblich komplexer und zeitintensiver als zunächst angenommen. Die Vorstellung des Ergebnisses muss deshalb verschoben werden, so die Information des Fachamtes.
- Der Sitzungstermin der Stiftungsräte der Michael-Denzlinger-Stiftung wird für den 25.11.2021 bekannt gegeben.
- Die öffentliche Erörterung der Einwendungen zum Planabschnitt 8.2 des 3. + 4. Gleis der Rheintalbahn soll im 1. Quartal 2022 stattfinden.

- Das erste Treffen der Projektgruppe „Runder Tisch Hochdorf zum Entwicklungspotential innerörtlicher Standorte für gesellschaftliche Bedarfe“ (u.a. zur Zukunft des Michael-Denzlinger-Haus und Hochdorfer Rathaus) soll am 22.11. stattfinden. Teilnehmen werden einzelne Mitglieder der Hochdorfer ORat-Gruppierungen und der Ortsvorsteher sowie Vertreter_innen des Gebäudemanagements und das Stadtplanungsamts.

BERICHTE UNSERER VEREINE

Jugendhaus




Hinweis:

Am 25.10.21 findet das letzte Spielmobil dieses Jahr statt.



Mooskrotten

Einladung zur Generalversammlung der Narrenzunft Mooskrotten,

hiermit laden wir zu unserer Generalversammlung am **Samstag, den 30. Oktober 2021, Beginn 20:00 Uhr in der Mooswaldhalle in Hochdorf** recht herzlich ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung durch den OZV Manfred Merkle
2. Totenehrung
3. Protokoll der letzten Jahreshauptversammlung
4. Tätigkeitsbericht
5. Kassenbericht
6. Bericht Kassenprüfer

7. Entlastung des Gesamtvorstandes
8. Wahl des Wahlleiters
9. Wahl des Gesamtvorstandes
10. Ehrungen
11. Wünsche und Anträge

Zu dieser Versammlung sind alle Mitglieder des Vereines herzlich eingeladen.

Die Versammlung findet unter Berücksichtigung der aktuellen Corona-Hygieneregelung (3-G-Regel) statt.

Beim Betreten der Halle muss eine Mund-Nasen-Maske getragen werden.

Der Vorstand der Narrenzunft Mooskrotten e. V.



Musikverein Hochdorf

WIR BILDEN WIEDER AUS !!!

Blockflöte - Querflöte - Oboe - Klarinette - Saxophon - Fagott - Trompete - Tenorhorn - Posaune - Tuba - Schlagzeug - Percussion
All diese Instrumente könnt ihr bei uns ausprobieren und erlernen. Unsere erfahrenen AusbilderInnen freuen sich auf eine kostenlose Probestunde mit euch! Dieses Angebot gilt sowohl für SchülerInnen als auch für alle Erwachsenen, die schon immer einmal ein Instrument lernen bzw. wiedererlernen möchten.

SCHNELL eine Probestunde vereinbaren unter post@mvhochdorf.de

Wir freuen uns auf euch!

Schwarzwaldverein

-23. Okt., Samstag: „**Jahreshauptversammlung, Ortsverein Freiburg-Hohbühl**“, 2020 + 2021, Beginn: 15.30 Uhr, Mooswaldhalle, Hochdorferstr. 16A, Freiburg-Hochdorf, Anfahrt: Linie 1 bis Landwasser, dann Bus 36 nach Hochdorf. Einlass nur mit 3-G-Nachweis! Wir bitten um zahlreiches erscheinen.

-23. Okt., Samstag: „**Rund um Horben**“, Wanderung mit unseren Freunden vom SWV-Ortsverein Waldshut-Tiengen, Treff: 10:45 Uhr, Bushaltestelle Stöckenhöfe bei Wittnau, Wanderführerin wartet dort, Auf-/Abstieg: 600m, Gehzeit: 5Std/20,5km, mittel-schwer, Einkehr: im Berglusthaus, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Beate Groß, Tel.: 0761/4001856, Anm. bis 20.10.

-24. Okt., Sonntag: „**Rundwanderung Glottertal – Streckereck**“, Glottertal Kirche-Silbergrüble-Allmend-Streckereck-Buchwald-Glottertal Kirche, Treff: Hbf, Zug Ri Offenburg, Treff: 7:50 Uhr, Hbf, Abfahrt: 8:05 Uhr, Zug Ri Offenburg, Auf-/Abstieg: 800m, Gehzeit: 5,5Std/18,5km, mittel-schwer, Einkehr: am Ende, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Jaschar Jalayer, Tel.: 0761/888 99022

-26. Okt., Dienstag: „**Gesundheitswanderung**“, für alle Altersgruppen mit ausgewählten Übungen die fit machen. Gehzeit: 1,5/2Std, Kosten: Mitglieder frei, Nichtmitglieder 3 €, Treff: 14 Uhr, Musikpavillon Stadtgarten FR, Führung: Walter Sittig, Tel. 01733292710, E-Mail: waltersittig@aol.com

-28. Okt., „**Donnerstagwandertreff auf dem Historischer Bettlerpfad**“, Staufen - Schlossbergklinik - St.Gotthardhof Historischer Bettlerpfad - Bollschweil - Sölden – Wittnau, Aufstieg: 227m, Gehzeit: 4Std/11,6km, mittel, Rucksackverpflegung: ja, Einkehr: am Schluss, Treff: 9:00 Uhr, Hbf, Richtung Basel, Führung: Manfred Metzger, Tel. 07665/2430, nötig.

Gäste sind herzlich willkommen. Anmeldung bei Führung erforderlich. Corona Vorsichtsmaßnahmen sind einzuhalten

Wichtige Zusatz-Informationen:-14. Nov.,Sonntag: „**Geburtstagsfeier/Partnerschaftsfeier CBL**“ findet nun doch am 14. Nov. 2021 in Belfort statt! An Teilnahme Interessierte bitte sofort anmelden bei Manfred Metzger, Tel. 07665/2430, E-Mail:info@manfred-metzger.de



Seniorentreff

Mitmachwerkstatt FR-Hochdorf seit dem Sommer in Betrieb

Ihr Fahrrad hat ´ne Macke? Sie trauen sich die Reparatur nicht selbst zu? Dann kommen Sie vorbei: Wir helfen, haben Lust, Ahnung, Werkzeug und Kleinteile wie Schrauben, Flickzeug, Birnchen usw.! Größere Ersatzteile bitte vorab besorgen und mitbringen.

Die Mitmachwerkstatt FR-Hochdorf öffnet ihre Türen immer freitags in den geraden Wochen von 16 bis 18 Uhr im Garten des Michael-Denzlinger-Hauses.

Für Neugierige, Kommunikative und Zuschauer gibt es Sitzgelegenheiten im Freien – und eine Tasse Kaffee.

Im Hochdorf aktuell erfolgt jeweils auch der Hinweis unter unserem Logo. Die Teilnahme ist kostenlos und ohne Anmeldung möglich. Ihre Mitmachschrauber vom Seniorentreff des Michael-Denzlinger-Hauses. Alex Senn / Karl Krumm / Dietmar Hinnerkort Nähere Informationen und bei Rückfragen unter: 01727477380 oder 01727352110

Wir bitten um Beachtung und Einhaltung der aktuellen Coronavorschriften



SV Hochdorf

Abtl. Fußball

Ergebnisse der letzten Spieltage

SV Hochdorf – SF Elzach-Yach II 1:2
SV Hochdorf II – SF Elzach-Yach III 2:4

Nächste Spieltage:

Samstag, 23.10.2021
17:30 Uhr SG Prechtal/Oberprechtal III – SV Hochdorf II
Sonntag, 24.10.2021
14:00 Uhr SV St. Peter – SV Hochdorf

Sonstige Institutionen

Freie Wählergruppe Hochdorf

Flammenkuchen aus dem Holzofen

Der überwältigende Zuspruch hat unsere Erwartungen übertroffen. Viele Marktbesucher machten bei uns Halt, um sich mit frischgebackenen Flammenkuchen zu stärken und die Gelegenheit für ein Schwätzchen zu nutzen.

Wir bedanken uns bei allen Genießern sehr herzlich!!!

SONSTIGES

Pflanzenschutz - Sachkundelehrgang für Landwirte

Das Pflanzenschutzgesetz schreibt vor, dass alle Personen, die beruflich Pflanzenschutzmittel anwenden oder verkaufen, sachkundig sein müssen.

Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, Außenstelle Breisach bietet folgenden Basislehrgang „**Sachkundenachweis Pflanzenschutz**“ in **online-version** an. Der Lehrgang umfasst fünf Unterrichtsabende und schließt mit einer Prüfung ab.

Lehrgang Landwirte (Ackerbau, Grünland, Obstbau, Gemüsebau)

1. Termin 06.12.2021; von 19:00–22:00 Uhr

Folgetermine 13.12.2021, 16.12.2021, 10.01.2022, 20.01.2022

Prüfung 24.01.2022

Die Lehrgangs- und die Prüfungsgebühr betragen jeweils € 40,- (zusammen € 80,-).

Interessierte Personen sollten sich mit Namen, Adresse, Geburtsdatum und Geburtsort umgehend beim Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, Fachbereich Landwirtschaft, per email unter landwirtschaft@kbb.de anmelden. Nach erfolgter Anmeldung, wird ihnen der Link zur Teilnahme zugesandt. Weitere Auskünfte erteilt für den Lehrgang in Breisach, Pflanzenproduktionsberater Raphael Maurath 0761 2187-5823.

AUS UNSERER NACHBARSCHAFT

Mehr Lebensfreude durch Gemeinschaft

Ein Angebot in Kooperation mit der Ökumenischen Nachbarschaftshilfe March-Hochdorf und der Sozialstation Nördlicher Breisgau

Freie Plätze für ein ‚Treffen‘ in Gemeinschaft.

- > für ältere Menschen, die sich Abwechslung und Anregung in einem vertrauten Rahmen wünschen
- > für Menschen mit kognitiven Einschränkungen, die Unterstützung im Alltag benötigen

und auf eine rege, fröhliche Gesellschaft nicht verzichten möchten. Angelehnt an die vier Jahreszeiten bieten wir ein abwechslungsreiches Programm mit kreativen Angeboten, wie z.B. Marmelade kochen, Kräuteröle herstellen, Bastelarbeiten nach Jahreszeit etc. Außerdem bieten wir Aktivierungen für das Gedächtnis und Bewegung für Körper und Geist.

Wir treffen uns

> Donnerstag - in March-Hugstetten, im katholischen Pfarrzentrum ST. Gallus, Engelgasse 25 — von 14 - 17 Uhr.

Wir haben noch Plätze frei und freuen uns über neue Gäste. Gerne laden wir Sie zu einem kostenlosen „Schnuppertag“ ein. Die Kosten können privat übernommen werden oder über die Pflegekasse abgerechnet werden. Auf Wunsch bieten wir einen Fahrdienst an.

Träger ist die Kirchliche Sozialstation nördlicher Breisgau e.V. in Kooperation mit der jeweiligen Nachbarschaftshilfe March-Hochdorf. Kontakt: Kirchliche Sozialstation, nördlicher Breisgau e.V., Regina Schultis, GS Betreuung & Netzwerk Demenz, Tel. 07663/ 8969260

KIRCHLICHE MITTEILUNGEN

Ökumene

Ökumenische Friedensdekade 7. – 17. November 2021

Gemeinsam feiern die evangelische Pfarrgemeinde West und die katholische Seelsorgeeinheit Freiburg Nordwest die ökumenische

Friedensdekade, die dieses Jahr unter dem Motto steht „**Reichweite Frieden**“.

Folgendes **Programm** ist vorgesehen:

Sonntag, 7.11. – um 10 Uhr

ökumenischer Eröffnungsgottesdienst in St. Albert

Mittwoch, 10.11. – um 20 Uhr

Konzert der ev. Studierendengemeinde in St. Albert

Samstag, 13.11. – um 18 Uhr

ökumenisches Friedensgebet in St. Albert

Mittwoch, 17.11. – um 18 Uhr

ökumenischer Abschlussgottesdienst in Matthäus

Es gelten die dann aktuellen Corona-Verordnungen. Weiterführende Informationen stehen auf der Seite der Matthäusgemeinde.

EVANGELISCHE GEMEINDE HOCHDORF

Katharina-von-Bora-Haus

Zu den Mühlmatten 6, 79108 Freiburg
Homepage Pfarrgemeinde West:
www.ekifrei-west.de



Sprechstunde mit

Pfarrerin Anja Rahmelow,

gerne nach telefonischer Vereinbarung, Telefon: 0761-15147337

Mail: anja.rahmelow@kbz.ekiba.de

Pfarrbüro:

Petra Eschmann / Markus Klumpp

Fehrenbachallee 50, 79106 Freiburg, Tel. 0761-276642

Mail: west.freiburg@kbz.ekiba.de

Für Raumanfragen

Katharina-von-Bora-Haus Hochdorf

Frau Henning Tel. 07665- 9476767

Gottesdienste

Sonntag, 24. Oktober, 9:30 Uhr, gemeinsamer Gottesdienst „Himmel mit Überraschungsmusik“ in der Zachäuskirche Landwasser (Auwaldstr.88) mit Pfarrerin Anja Rahmelow

Sonntag, 31. Oktober, 9:30 Uhr, gemeinsamer Gottesdienst zum Reformationstag in der Zachäuskirche Landwasser (Auwaldstr.88) mit Schuldekan Dr. Christian Stahmann

Gemeindenachmittag am 28.10.2021 um 15 Uhr

Wir laden ein zu Kaffee, Kuchen und anregenden Gesprächen unter dem Motto „Glaube – Liebe – Hoffnung – ein Kaffeenachmittag mit Sinnsuche“. Die Leitung hat Pfrin. Rahmelow.

Denkt bitte an die im Moment gültigen Corona-Regeln!

Wir freuen uns auf euch

Das Team des Gemeindenachmittags

Pfadfinder Stamm Globetrotter March

Herzliche Einladung zu den Pfadfinder- Gruppenstunden im Katharina-von-Bora-Haus wieder! Die Leiter:innen vom Stamm Globetrotter March freuen sich auf euch.

Freitags, 16 – 17.30 Uhr, Luchse (Jahrgänge 2004 bis 2007)

Montags, 16– 17 Uhr, Hirsche (Jahrgänge 2012 bis 2014)

Mittwochs, 17.30 – 18.30 Uhr, Schleiereulen (Jahrgänge 2009 bis 2011)

Habt ihr Fragen? Oder wollt ihr gerne mitmachen? Dann schickt uns doch einfach eine E-Mail unter mail@stamm-globetrotter.de

! NACHgedacht

„Zusammen mit dem Volk Gottes, mit Menschen überall auf der Erde, bist du eingeladen, ins Ungeahnte aufzubrechen. Wie könntest du für dich allein das klare Leuchten Gottes erkennen?“ (Frere Roger)



MITTEILUNGEN

KATHOLISCHE SEELSORGEEINHEIT FREIBURG NORDWEST

Homepage: se-freiburg-nordwest.de

Pfarrer Dr. Joachim Koffler Hofackerstr. 35a, 79110 Freiburg, Tel. 0171/1907953, E-Mail: koffler@se-freiburg-nordwest.de
Sprechzeiten: nach Vereinbarung

Ute Wick Tel. 07665/930477, E-Mail: wick@se-freiburg-nordwest.de
Gemeindereferentin Sprechzeiten: nach Vereinbarung

Pfarrbüro Hochdorf Tel. 07665/1705 / Fax 07665/930478, E-Mail: st.martin@se-freiburg-nordwest.de
Benzhauser Str. 3 Sprechzeiten: Di 12.00 - 13.30 Uhr; Mi 15.00 - 17.00 Uhr Fr 10.30 - 12.30 Uhr;

Pfarrbüro Landwasser Tel. 0761/16116, Fax 0761/16616, E-Mail: st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de
Auwaldstr. 94 a Sprechzeiten: Mo 10.00 - 11.30 Uhr; Mi 8.30 - 10.00 Uhr, Do 10.30 - 12.00 und 16.00 - 17.30 Uhr

Seelsorgebereitschaft der kath. Kirche in Freiburg: Tel. 0800/40443337
Kath. Telefonseelsorge: Tel. 0800/1110222

Gottesdienste und Termine

Samstag, 23. Oktober 2021 - Heiliger Johannes von Capestrano

- 09.00 Hl. Familie: Liturgie der eritreischen Gemeinde
- 09.00 St. P. Canisius: Offene Kirche zur Marktzeit - Eucharistische Anbetung
- 15.00 St. Martin: Taufe Jasmin Zahn
- 18.00 St. Martin: Heilige Messe - Gedenken an Witalij Kelsch
- 19.00 St. Albert: Gemeinsam in den Sonntag - Gebet mit Bibelteilen zu Mk 10,46-52

Sonntag, 24. Oktober 2021 - 30. Sonntag im Jahreskreis

- 09.30 St. Albert: Heilige Messe gestaltet vom Arbeitskreis MEF zum Thema „Lasst uns nicht müde werden, Gutes zu tun“ (Gal 6,9). Im Anschluss an die Messe werden fair gehandelte Waren zum Verkauf angeboten
- 09.30 St. P. Canisius: Heilige Messe
- 10.00 St. Agatha: Die Kapelle ist zum persönlichen Gebet geöffnet.
- 11.00 Kirche Hl. Familie - Wiese hinter der Kirche: Heilige Messe
- 11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde
- 15.00 St. Martin: Taufe Marie Ina Hamm
- 17.00 St. Cyriak: Heilige Messe

Montag, 25. Oktober 2021

- 13.00 Hauptfriedhof: Trauerfeier für Alfred Thoma in der Einsegnungshalle, anschließend Beerdigung

Dienstag, 26. Oktober 2021

- 15.00 St. Cyriak Cyriaksaal: Spielernachmittag – „Treffpunkt Scheune“ - St. Cyriak Lehen, Kirchbergstr. 6 - jeweils von 15.00 - 17.30 Uhr im Cyriaksaal. Herzliche Einladung an alle, die Zeit und Lust haben beim Spielen einen gemütlichen Nachmittag zu verbringen. Verschiedene Brett- und Kartenspiele sind vorhanden. Gerne können eigene Spiele mitgebracht werden. Kaffee, Kuchen und Getränke sorgen für das leibliche Wohlbefinden. Schauen Sie einfach mal rein. Kooperationsveranstaltung mit dem Bildungswerk HLF / St. Cyriak Bitte bringen Sie zu den Veranstaltungen einen 3G-Nachweis sowie eine medizinische Maske mit. Kontakt: Eva Maus, 0761 / 82388
- 19.00 St. Cyriak: Heilige Messe - mitgestaltet von der Frauengemeinschaft

Mittwoch, 27. Oktober 2021

- 09.00 St. Albert: Heilige Messe

- 09.30 St. P. Canisius: Die Kirche ist zum persönlichen Gebet geöffnet
- 16.00 St. Albert Albertsaaal: Begegnungscafé „Mosaik am Mittwoch“

Donnerstag, 28. Oktober 2021 - Heiliger Simon und heiliger Judas

- 12.15 St. P. Canisius: Innehalten zur Mittagszeit
- 12.30 St. P. Canisius Gemeindehaus - Foyer: Mittagstisch St. Petrus Canisius

Freitag, 29. Oktober 2021

- 07.00 Hl. Familie: Morgengebet - anschließend Frühstück
- 17.00 St. Albert Beichtzimmer: Beichtgelegenheit und offene Sprechstunde
- 19.00 Hl. Familie: Heilige Messe - Gedenken an - mit Gedenken an die Verstorbenen vom Oktober: Elise Lotte Manger, Klaus-Martin Habermann, Marta Kümmerle, Anneliese Brunner, Adolf Schatz, Rita Mutz, Josefina Pauleti, Manuela Helmert, Ida Trautmann, Klaus Kienzler, Alfred Thoma

Samstag, 30. Oktober 2021

- 09.00 St. P. Canisius: Offene Kirche zur Marktzeit - Eucharistische Anbetung
- 18.00 St. P. Canisius: Heilige Messe - Gedenken an Rudolf Barthel; Irene Gawel, Maria und Alois Michel, Werner Gawel, Lidia und Konrad Nowak
- 19.00 St. Albert: Gemeinsam in den Sonntag - Gebet mit Taizé-Musik

Sonntag, 31. Oktober 2021 - 31. Sonntag im Jahreskreis

- 09.30 St. Albert: Heilige Messe
- 10.00 St. Agatha: Die Kapelle ist zum persönlichen Gebet geöffnet.
- 11.00 Kirche Hl. Familie - Wiese hinter der Kirche: Heilige Messe
- 11.00 St. Martin: Heilige Messe
- 11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde
- 17.00 St. Cyriak: Heilige Messe

Montag, 01. November 2021 - Allerheiligen

- 10.00 Hl. Familie: Festgottesdienst der Seelsorgeeinheit - mitgestaltet vom Kirchenchor Hl. Familie-St. Cyriak
- 14.00 Friedhof Hochdorf: Allerheiligen-Andacht anschl. Gräberbesuch
- 14.00 St. Cyriak: Allerheiligen-Vesper anschl. Gräberbesuch
- 14.00 St. Thomas: Allerheiligen-Vesper anschl. Gräberbesuch

Patrozinium St. Martin am 7. November

Coronabedingt findet der Festgottesdienst zum Patrozinium von St. Martin auch dieses Jahr wieder in der Kirche St. Petrus Canisius in

Landwasser statt: am Sonntag, 7.11.2021 um 10.00 Uhr.
Musikalisch mitgestaltet wird der Gottesdienst durch eine Abordnung des Musikvereins Hochdorf, und durch eine Schola, angeleitet und begleitet durch Mirjam Weber an der Orgel.

Die Kollekte ist für die Bücherei St. Martin bestimmt.

Bei trockenem Wetter gibt die Musikvereinsabordnung im Anschluss an den Festgottesdienst auf dem Kirchplatz noch ein kleines Platzkonzert.

Für Donnerstag, 11.11.2021 ist ab 17.30 Uhr ein Martinsspiel geplant mit anschließendem lockeren Beisammensein.

Einlass zur Kirchenwiese und eventuell zum Vorplatz von Pfarre-Meybrunn-Haus und Bücherei ist um 17.00 Uhr. (Kontakt Daten werden erfasst.)

Neues Predigtbuch von Pfarrer Joachim Koffler

Das neue Predigtbuch ist erschienen und in unseren Pfarrbüros und Büchereien zum Preis von 25,- Euro erhältlich. 10,- Euro davon gehen jeweils an ein Projekt der Kirchengemeinde (Perupartnerschaft – Straßenkinder-projekt ORPER – Büchereiarbeit).

Das Buch bietet sich auch als Weihnachtsgeschenk an, so dass man mit dem Kauf des Buches dieses „Problem“ schon frühzeitig hinter sich hat.

Auf Wunsch gibt es das Buch gerne auch signiert.

Autorenlesung jeden Sonntag im Gottesdienst ;-)

Tanz-Performance – Quizzical Körper & Guests – in Heilige Familie

Die Performance »In uns bewegt« widmet sich der Frage, was Menschen im Innersten berührt und welche Rolle Körperlichkeit im Glauben spielt. Es ist eine tänzerische Festlichkeit, die in der Kirche gefeiert wird. Fünf Tänzer*innen, eine Choreographin und eine Theologin – mit verschiedenen spirituellen Wegen und künstlerischer Neugier – präsentieren eine Tanzperformance, die mit der Architektur, den Klängen und der Kirche spielt, als wäre sie ein weiterer Körper in dieser Zeremonie.

Orgelmusik und ein Chor von Stimmen begleiten uns auf dieser runden Reise. Wir - die Künstler*innen - laden die Zuschauer ein, mit allen Sinnen wahrzunehmen, wie neues Leben durch den Tanz entsteht; ein einzigartiges und überraschendes Universum, von dem auch sie ein Teil sind - umarmt von dem Raum der Kirche.

Projektleitung: Rebecca Mary Narum (Choreografin),

Dr. Anne Hilpert (Theologin)

Tänzer*innen: Andrea Lagos, Irene Carreño, Dagmar Ottmann, Kai Brügge, Vera Stierli

Komposition: Fiona Combosch

Termin: Sa. + So., 20. + 21. November 2021 um 20 Uhr

Ort: Kirche Hl. Familie, Hofackerstr. 35

Weitere Informationen und Tickets unter: <https://quizzicalkorper.com>



HERBST- UND WINTERBEPFLANZUNG

Viele immergrüne Pflanzen zeigen sich im Herbst in voller Pracht und durchstehen den Winter. Für Farbtupfer in der Balkonkiste sorgen die roten Beeren der Gaultheria und die Blüten des Heidekrauts. Kübel lassen sich beispielsweise mit den winterharten Pflanzen Buchsbaum oder Konifere befüllen.

GRÜNER
DAUMEN

D Das schönste, was ein Mensch hinterlassen kann, ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen, die an ihn denken.

a
n
k
e

Marta Kümmerle

* 2. August 1940 † 22. September 2021

Danke sagen wir allen, die sich mit uns in stiller Trauer verbunden fühlten, mit uns Abschied nahmen und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Arnold Kümmerle mit Familie

Ein Gottesdienst im Gedenken der Verstorbenen findet am **Freitag, 29.10. um 19.00 Uhr** in der **Kirche Heilige Familie, Hofackerstr. 35** in **Freiburg-Mooswald** statt.

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • www.wm-aw.de

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

Häusle gesucht

Nette, ordentliche Familie mit Kind aus Freiburg sucht Haus zum Kauf. Wir freuen uns über Ihr Angebot per Mail (haeusle@mailbox.org) oder telefonisch (0761-61257285)

Hochdorfer Familie sucht

Wohnhaus oder Bauplatz in Hochdorf zum Kauf

Zeitraum flexibel bitte alles anbieten

Tel.: 0171 / 38 522 33

Haus/Grundstück gesucht!

Nette Hochdorfer Familie sucht Haus oder Baugrundstück zum Kauf in Hochdorf.

Wir freuen uns über Angebote! 0176/640 546 77

Gartengrundstück gesucht

Garten-/Wald-/Wiesengrundstück oder Streuobstwiese zum Kauf gesucht, auch größer oder verwildert, zur privaten Nutzung.

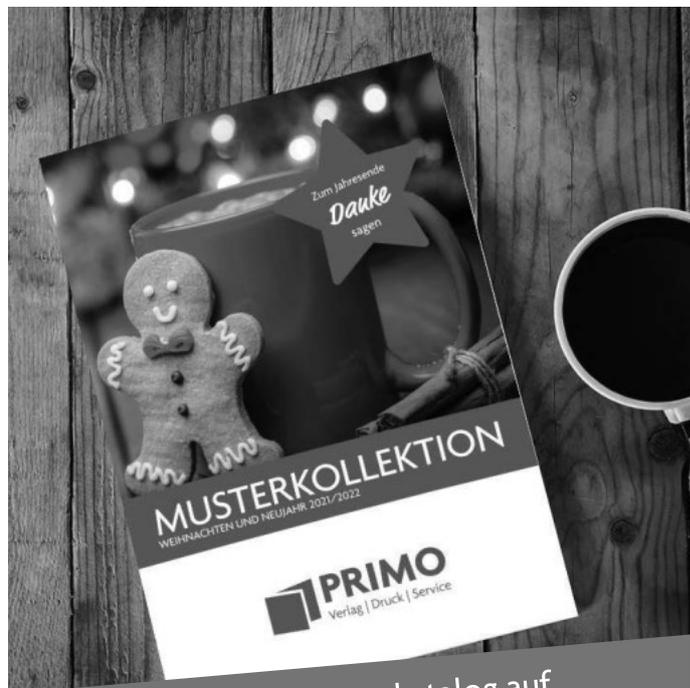
Freue mich auf alle Angebote: **Tel. 0152/ 270 200 11**

Wir suchen zum Sofortkauf:

Baugrundstück, Einfamilienhaus, Doppelhaus, Reihenhaus, Mehrfamilienhaus oder Eigentumswohnung

SÜDBAU - Telefon 07681 - 20 92 886

info@suedbau-freiburg.de



Unseren Musterkatalog auf www.primo-stockach.de durchblättern.

Wer früh bucht, bekommt 10% Rabatt

Suchen Sie sich jetzt gleich Ihr Wunsch-Motiv aus und senden Sie uns Ihren Anzeigenauftrag bis zum **01.11.2021**. Dann erhalten Sie einen **Rabatt von 10%**!

Ihre Weihnachts- und Neujahrsgrußanzeige ist somit rechtzeitig auf dem Weg und Sie können sich ganz entspannt Ihrem Weihnachtsgeschäft widmen.

Wer viel bucht, spart zusätzlich 5% bis 10%

Grüßen Sie auch Ihre Kunden und Geschäftspartner in Ihren Nachbargemeinden. Machen Sie von unseren günstigen Kombinationsangeboten Gebrauch! Natürlich können Sie auch alle anderen Ausgaben frei nach Ihren Wünschen kombinieren, nicht nur die aus Ihrer direkten Nachbarschaft.

3 Ausgaben: 5% Rabatt

5 Ausgaben: 10% Rabatt

Wer online bucht, bekommt 5% Rabatt

Sie mögen es einfach und bequem?
Dann buchen Sie doch im Internet!

Unser Online-Kalkulator spart Ihnen Zeit und Geld.

Auf www.primo-stockach.de können Sie Ihre Anzeige in wenigen Schritten aufgeben. Der Anzeigenpreis wird direkt berechnet. Jetzt testen!



☎ 0 77 71 93 17-11

✉ anzeigen@primo-stockach.de

📄 0 77 71 93 17-40

🌐 www.primo-stockach.de

APFEL-KÜRBIS-MARMELADE MIT SCHUSS

ZUTATEN

FÜR CA. 7-10 MARMELADEGLÄSER

600 g Muskat-Kürbis
(alternativ: Hokkaido-Kürbis)
1 Zitrone
50 ml Apfelsaft
550 g Äpfel
550 g Gelierzucker (z. B. 2plus1)
1 Zimtstange
Calvados
Außerdem:
ca. 7-10 mittelgroße Marmeladegläser
mit Deckel



ZUBEREITUNG

Muskat-Kürbis schälen und in kleine Würfel schneiden. In einem Topf die Kürbisstücke mit etwa 50 bis 70 ml Wasser für 10 bis 15 Minuten dünsten, bis sie weich sind. Dabei gelegentlich umrühren. In der Zwischenzeit die Zitrone auspressen.

Den Topf vom Herd nehmen. Den Apfelsaft zum Kürbis hinzugeben und das Fruchtfleisch glatt pürieren. Den Zitronensaft hinzufügen und alles gut miteinander verrühren.

Die Äpfel schälen und mit einer Reibe grob in die Kürbismasse raspeln. Den geriebenen Apfel zwischendurch mit dem pürierten Kürbis vermengen. Zum Schluss noch den Gelierzucker sowie die Zimtstange unter die Apfel-Kürbis-Masse ziehen und alles gut miteinander verrühren.

Den Topf wieder auf den Herd geben, einen Schuss Calvados hinzugeben und die Fruchtmasse unter Rühren bei starker Hitze zum Kochen bringen. Für 4 bis 7 Minuten kochen lassen, dabei stetig umrühren, bis die Masse eindickt. Für eine Gelierprobe 1 TL der heißen Marmelade auf einen Teller geben und diesen schräg halten. Bleibt sie fest, ist sie fertig.

Die Zimtstange aus dem Topf nehmen und die heiße Marmelade in die Konfitüre-Gläser füllen. Sofort den Deckel fest darauf schrauben und die Gläser auf den Kopf stellen. Nach 15-20 Minuten wieder umdrehen. Die Marmelade an einem dunklen, nicht zu warmen Ort lagern.

TIPPS & TRICKS

Beim Kürbis-Kauf besser kleinere Exemplare mit Stiel wählen, denn sie besitzen ein festeres Fruchtfleisch mit weniger Fasern und weisen einen intensiveren Geschmack als große Früchte auf. Kürbisse mit weichen Stellen oder gar Druckstellen meiden. Fehlt der Stiel, so können sich in der Frucht bereits Fäulnisbakterien ausgebreitet haben. Immer den Klopf-Trick anwenden: Ein perfekt reifer Kürbis klingt beim Klopfen auf die Schale leicht hohl und weist einen verholzten Stiel auf. Kürbisse immer möglichst kühl und dunkel lagern. Einige Sorten, darunter auch der Hokkaido, fühlen sich bei Temperaturen um 10 Grad mehrere Monate wohl. Beim Hokkaido kann die Schale auch beim Einfrieren dranbleiben.



NEUE
SHOW

Auch mit Übernachtung buchbar!

EUROPA PARK®

DINNER Show SPECIAL

19.11.2021
bis 13.02.2022

- ◆ Vier Stunden spektakuläres Showerlebnis auf der neuen, gigantisch großen Bühne
- ◆ Mit Abstand ein einzigartiges Live-Erlebnis!
- ◆ Diverse Arrangements buchbar
- ◆ Exklusives Vier-Gänge-Menü unseres 2-Sterne-Kochs Peter Hagen-Wiest

• GIGANTISCHE SHOWBÜHNE

• ERSTKLASSIGES 4-GÄNGE-MENÜ

• GROSSZÜGIGES PLATZANGEBOT

Termine und Buchungsmodalitäten:
+49 7822 860-5678 | europapark.de/dinnershow



Mack
INTERNATIONAL

Mit freundlicher Unterstützung von:





HÖREN. LEBEN.

Hören in allen Farben & Facetten



WIR SIND IMMER IN IHRER NÄHE:
FREIBURG City Am Predigertor 1 Tel.: 0761 - 20 21 077
FREIBURG West Hofackerstraße 95 Tel.: 0761 - 80 98 170
www.fb-hoersysteme.de



mathias andris
www.andris-glaserei.de

Glaserei & Fensterbau
 Eschenweg 1a
 79232 March-Hugstetten
 Tel. 0 76 65 - 93 00 26
 Fax 0 76 65 - 93 00 27
 info@andris-glaserei.de

EINFACH! KOMPETENT!

- Fenster u. Türen
- Vordächer
- Einbruchhemmung
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Reparaturen

Ihr Partner in Sachen Glas, Fenster und Türen –
 Besuchen Sie unsere umfangreiche Ausstellung!

Bauunternehmen
Friedrich & Wortmann

- An-/Umbau
- Sanierung
- Trockenbau
- Trockenlegung
- Pflasterarbeiten

Grünlandstraße 24 Telefon 07665/9 47 23 16
 79108 FR-Hochdorf Handy 0171/8 81 95 15



Immobilienverkauf?

Gerne unterstützen wir Sie.
 Tel: 07720 - 85 83 90
baum-immobilien.de
 info@baum-immobilien.de

BAUM Immobilien

Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich

Nachhilfe

Kl. 4 bis zum Abi
 Ma, De, Eng. sehr preiswert.
 (gewerblich) 015792463601

KAUFEN oder VERKAUFEN?

Fragen Sie uns.
 Wir sind für Sie und Ihre Immobilie da.
 Tel. 0761 - 214 807 37



Rudi Dölter

www.holtz-immobilien.de



Wir suchen
Gewerbeflächen
 für uns und unsere Kunden

- Büro- und Praxisräume
- Laden-, Lager- oder Produktionsflächen
- Grundstücke
- Mehrfamilienhäuser
- Wohn- und Geschäftshäuser

Tel 0761.7058-130
gewerbe@gisinger.de

Gisinger  SEIT 1951

WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!
 Treppenlifte · Plattformlifte · Senkrechtlifte



07741- 965858
www.reha-lift.com

denn Bewegungsfreiheit ist Lebensqualität!

DER SERVICE & VERKAUF VOM PROFI AUS IHRER REGION!



ACHTUNG ZAHNGOLD

Zahle bis zu 60,- € pro Zahnbrücke
 Kaufe Bernsteinschmuck, Modeschmuck, Goldschmuck
 Zinn und versilbertes Besteck, zahle bar, komme gleich.
 Tel. 0173 / 98 55 44 6 oder 0761 / 456 782 6



NATÜRLICH Adalbert Fallert
 Bestattungsinstitut

Vorsorge · Trauerbegleitung
Bestattungen · Überführungen
 Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Fallert-Heudorf Tel.: 07665/13 07
 Dorfstraße 20 Fax: 07665/28 25
 79232 March-Hugstetten info@natuerlich-faller.de

www.bestattungen-faller.de

HOTEL HEUBODEN Umkirch

sucht Zimmermädchen / Mitarbeiter
 zur Zimmerreinigung auf 450,- €-Basis,
 Arbeitszeit von 9-13 Uhr
Tel.: 07665-500965 oder info@hotel-heuboden.de